

## EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS

2014 m. sausio 22 d.

## kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas ECB/2004/2 dėl Europos Centrinio Banko darbo reglamento patvirtinimo

(ECB/2014/1)

(2014/179/ES)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į 2013 m. spalio 15 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1024/2013, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedami specialūs uždaviniai, susiję su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika <sup>(1)</sup>, ypač į jo 25 straipsnio 2 dalį ir 26 straipsnio 12 dalį,

kadangi:

- (1) ECB ir jo sprendimus priimančių organų vidaus organizavimą reikia pritaikyti naujiems reikalavimams, kylantiems iš Reglamento (ES) Nr. 1024/2013, siekiant patikslinti priežiūros sprendimų rengimo ir priėmimo procese dalyvaujančių organų tarpusavio sąveiką;
- (2) reikia nustatyti elgesio kodeksą, įtvirtinantį etikos standartus, kuriais vykdydami savo funkcijas vadovautis Valdančiosios tarybos nariai ir jų paskirti pakaitiniai asmenys;
- (3) reikia įsteigti aukšto lygio audito komitetą, siekiant sustiprinti vidaus ir išorės kontrolės lygius ir prisidėti prie ECB ir Eurosistemos valdymo tolesnio tobulinimo;
- (4) Darbo reglamento 21 straipsnyje numatyta, kad Įdarbinimo sąlygos ir Personalo taisyklės reglamentuoja darbo santykius tarp ECB ir jo personalo. Įdarbinimo sąlygos ir Personalo taisyklės buvo iš dalies pakeistos, ištraukiant taisyklės dėl kandidatų atrankos ir skyrimo. Darbo reglamento 20 straipsnis „Personalo atranka, skyrimas ir paaugstinimas“ yra nebereikalingas ir todėl turėtų būti panaikintas;
- (5) taip pat reikia padaryti kai kuriuos nedidelius techninio ir redakcinio pobūdžio pakeitimus, pavyzdžiui, nurodyti naują Sutarties bei Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statuto straipsnių numeraciją;
- (6) neprieštaravimo procedūra pagal Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 26 straipsnio 8 dalį neturėtų būti taikoma sprendimams, susijusiems su bendrąja struktūra, pagal kurią bus priimami priežiūros sprendimai, pavyzdžiui, organizacine struktūra, nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 6 straipsnio 7 dalyje;
- (7) siekiant atsižvelgti į šiuos pokyčius, reikia iš dalies pakeisti Sprendimą ECB/2004/2 <sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> OL L 287, 2013 10 29, p. 63.

<sup>(2)</sup> 2004 m. vasario 19 d. Sprendimas ECB/2004/2 dėl Europos Centrinio Banko darbo reglamento patvirtinimo (OL L 80, 2004 3 18, p. 33).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

**Europos Centrinio Banko darbo reglamento daliniai pakeitimai**

Sprendimas ECB/2004/2 iš dalies keičiamas taip:

1. 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

**Sąvokų apibrėžtys**

1.1. Šis Darbo reglamentas papildo Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo bei Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą. Nepažeidžiant šio straipsnio 2 dalies nuostatų, šiame Darbo reglamente vartojamos sąvokos turi tokią pat reikšmę kaip Sutartyje ir Statute.

1.2. Sąvokos „dalyvaujanti valstybė narė“, „nacionalinė kompetentinga institucija“ ir „nacionalinė paskirtoji institucija“ turi tokią pat reikšmę, kaip apibrėžta Tarybos reglamente (ES) Nr. 1024/2013, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedami specialūs uždaviniai, susiję su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika (\*).

(\*) OL L 287, 2013 10 29, p. 63.“

2. Įterpiamas šis naujas 5a straipsnis:

„5a straipsnis

**Valdančiosios tarybos narių elgesio kodeksas**

5a.1. Valdančioji taryba priima ir atnaujina elgesio kodeksą, kuriuo vadovaujasi jos nariai ir kuris skelbiamas ECB interneto svetainėje.

5a.2. Kiekvienas valdytojas užtikrina, kad jį (ją) lydintys asmenys, kaip apibrėžta 3 straipsnio 2 dalyje, ir jo (jos) pakaitiniai asmenys, kaip apibrėžta 3 straipsnio 3 dalyje, prieš dalyvaudami Valdančiosios tarybos posėdžiuose pasirašo deklaraciją dėl elgesio kodekso laikymosi.“

3. 9 straipsnis pakeičiamas taip:

„9 straipsnis

#### **Eurosistemos ir (arba) ECBS komitetai**

9.1. Valdančioji taryba įsteigia ir paleidžia komitetus. Jie padeda ECB sprendimus priimantiems organams jų darbe ir per Vykdomąją valdybą atsiskaito Valdančiajai tarybai.

9.2. Politikos klausimais, susijusiais su rizikos ribojimu pagrįsta kredito įstaigų priežiūra, komitetai, padedantys ECB jo darbe dėl uždavinių, ECB pavestų Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013, atsiskaito Priežiūros valdybai ir, kai tinkama, Valdančiajai tarybai. Vadovaudamasi savo procedūromis, Priežiūros valdyba įgalioja pirmininko pavaduotoją per Vykdomąją valdybą atsiskaityti Valdančiajai tarybai apie visą tokią veiklą.

9.3. Komitetus sudaro ne daugiau kaip po du narius iš kiekvieno Eurosistemos NCB ir ECB, kuriuos atitinkamai paskiria kiekvienas valdytojas ir Vykdomoji valdyba.

9.4. Kai komitetai padeda ECB sprendimus priimantiems organams vykdyti uždavinius, ECB pavestus Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013, į jų sudėtį įeina vienas narys iš centrinio banko ir vienas narys iš kiekvienos dalyvaujančios valstybės narės nacionalinės kompetentingos institucijos, kuriuos paskiria kiekvienas valdytojas, pasikonsultavęs su atitinkama nacionaline kompetentinga institucija, kai nacionalinė kompetentinga institucija nėra centrinis bankas.

9.5. Valdančioji taryba nustato komitetų įgaliojimus ir paskiria jiems pirmininkaujančius asmenis. Paprastai pirmininkaujantis asmuo yra ECB personalo narys. Tiek Valdančioji taryba, tiek Vykdomoji valdyba turi teisę prašyti komitetų atlikti tyrimus konkrečiomis temomis. ECB teikia sekretoriaus pagalbą komitetams.

9.6. Kiekvienas ne Eurosistemos nacionalinis centrinis bankas taip pat gali paskirti ne daugiau kaip po du personalo narius dalyvauti komiteto posėdžiuose, kai komitetas nagrinėja Bendrosios tarybos kompetencijai priklausančius klausimus ir kai komitetui pirmininkaujantis asmuo ir Vykdomoji valdyba mano, kad toks dalyvavimas yra tinkamas.

9.7. Kitų Sąjungos institucijų ir organų atstovai arba bet kuri kita trečioji šalis taip pat gali būti pakviesta dalyvauti komiteto posėdžiuose, kai komitetui pirmininkaujantis asmuo ir Vykdomoji valdyba mano, kad tai yra tinkama.“

4. Įterpiamas šis naujas 9b straipsnis:

„9b straipsnis

#### **Audito komitetas**

Siekiant sustiprinti jau egzistuojančius vidaus ir išorės kontrolės lygius ir toliau tobulinti ECB ir Eurosistemos valdymą, Valdančioji taryba įsteigia audito komitetą ir nustato jo įgaliojimus bei sudėtį.“

5. 11 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„11.3. Vykdomoji valdyba priima ir atnaujina elgesio kodeksą, kuriuo vadovaujasi jos nariai ir ECB personalo nariai ir kuris skelbiamas ECB interneto svetainėje.“

6. Įterpiami šie straipsniai:

„IVa SKYRIUS

#### **PRIEŽIŪROS UŽDAVINIAI**

*13a straipsnis*

##### **Priežiūros valdyba**

Pagal Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 26 straipsnio 1 dalį Priežiūros valdyba, įsteigta kaip ECB vidaus organas, visapusiškai atsako už ECB pavestų uždavinių, susijusių su rizikos ribojimu pagrįsta kredito įstaigų priežiūra (toliau – priežiūros uždaviniai), planavimą ir vykdymą. Bet kokie Priežiūros valdybos uždaviniai nedaro įtakos ECB sprendimus priimančių organų įgaliojimams.

*13b straipsnis*

##### **Priežiūros valdybos sudėtis**

13b.1. Priežiūros valdybą sudaro pirmininkas, pirmininko pavaduotojas, keturi ECB atstovai ir po vieną kiekvienos dalyvaujančios valstybės narės nacionalinės kompetentingos institucijos atstovą. Visi Priežiūros valdybos nariai veikia visos Sąjungos interesų labui.

13b.2. Jei dalyvaujančios valstybės narės nacionalinė kompetentinga institucija nėra centrinis bankas, atitinkamas Priežiūros valdybos narys gali pakviesti savo valstybės narės centrinio banko atstovą. Balsuojant vienos valstybės narės atstovai laikomi vienu nariu.

13b.3. Išklausiusi Priežiūros valdybą, Valdančioji taryba priima pasiūlymą dėl Priežiūros valdybos pirmininko ir pirmininko pavaduotojo skyrimo, kuris pateikiamas Europos Parlamentui tvirtinti.

13b.4. Priežiūros valdybos pirmininko darbo sąlygos, ypač jo (jos) atlyginimas, pensija ir kitos socialinės apsaugos išmokos, įtvirtinamos sutartyje su ECB ir jas nustato Valdančioji taryba.

13b.5. Priežiūros valdybos pirmininko pavaduotojo kadencija yra penkeri metai ir ji neatnaujinama. Ji negali viršyti jo (jos) kaip Vykdomosios valdybos nario įgaliojimų trukmės.

13b.6. Vykdomosios valdybos siūlymu Valdančioji taryba į Priežiūros valdybą paskiria keturis ECB atstovus, kurie neatlieka pareigų, tiesiogiai susijusių su pinigų politikos funkcija.

#### 13c straipsnis

### **Balsavimas pagal Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 26 straipsnio 7 dalį**

Priimant sprendimų projektus pagal Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 26 straipsnio 7 dalį ir remiantis Europos Sąjungos sutarties 16 straipsniu, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 238 straipsnio 3 dalimi ir Protokolu (Nr. 36) dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų, taikomos šios taisyklės:

- i) iki 2014 m. spalio 31 d. laikoma, kad sprendimai yra priimti, kai ne mažiau kaip 50 % Priežiūros valdybos narių, atstovaujančių ne mažiau kaip 74 % bendro indeksuotų balsų skaičiaus ir 62 % bendro gyventojų skaičiaus, balsuoja „už“;
- ii) nuo 2014 m. lapkričio 1 d. laikoma, kad sprendimai yra priimti, kai ne mažiau kaip 55 % Priežiūros valdybos narių, atstovaujančių ne mažiau kaip 65 % bendro gyventojų skaičiaus, balsuoja „už“. Sprendimą blokuojančią mažumą turi sudaryti bent minimalus Priežiūros valdybos narių, atstovaujančių 35 % bendro gyventojų skaičiaus, skaičius pridėjus vieną narį, o jos nesudarius, laikoma, kad pasiekta kvalifikuota balsų dauguma;
- iii) nuo 2014 m. lapkričio 1 d. iki 2017 m. kovo 31 d. nacionalinės kompetentingos institucijos atstovo prašymu arba ECB atstovo Priežiūros valdyboje prašymu laikoma, kad sprendimai yra priimti, kai ne mažiau kaip 50 % Priežiūros valdybos narių, atstovaujančių ne mažiau kaip 74 % bendro indeksuotų balsų skaičiaus ir 62 % bendro gyventojų skaičiaus, balsuoja „už“;
- iv) kiekvieno iš keturių Valdančiosios tarybos paskirtų ECB atstovų indeksas yra lygus dalyvaujančių valstybių narių nacionalinių kompetentingų institucijų atstovų indeksų medianai, kaip apskaičiuota pagal Priede įtvirtintą metodą;
- v) pirmininko ir pirmininko pavaduotojo balsų indeksas yra nulis ir į juos atsižvelgiama tik apibrėžiant daugumą Priežiūros valdybos narių skaičiaus požiūriu.

#### 13d straipsnis

### **Priežiūros valdybos darbo reglamentas**

Priežiūros valdyba, pasikonsultavusi su Valdančiąja taryba, priima savo darbo reglamentą. Darbo reglamentu visoms dalyvaujančioms valstybėms narėms užtikrinamos vienodos sąlygos.

#### 13e straipsnis

### **Priežiūros valdybos narių elgesio kodeksas**

13e.1. Priežiūros valdyba priima ir atnaušina elgesio kodeksą, kuriuo vadovaujasi jos nariai ir kuris skelbiamas ECB interneto svetainėje.

13e.2. Kiekvienas narys užtikrina, kad visi lydintys asmenys, pakaitiniai asmenys ir jo nacionalinio centrinio banko atstovai, jeigu nacionalinė kompetentinga institucija nėra centrinis bankas, prieš dalyvaudami Priežiūros valdybos posėdžiuose pasirašytų elgesio kodekso laikymosi deklaraciją.

#### 13f straipsnis

### **Priežiūros valdybos posėdžiai**

Priežiūros valdybos posėdžiai paprastai vyksta ECB patalpose. Patvirtinus Priežiūros valdybos posėdžių protokolus, jie iš karto pateikiami Valdančiosios tarybos informacijai.

#### 13g straipsnis

### **Sprendimų priėmimas vykdamas Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 4 straipsnyje nurodytus uždavinius**

13g.1. Priežiūros valdyba siūlo Valdančiajai tarybai baigtus rengti sprendimų projektus Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 4 straipsnyje nurodytiems uždaviniams vykdyti. Kartu pateikiamos paaiškinamosios pastabos, kuriose nurodomas sprendimo projekto pagrindimas ir svarbiausios priėmimo priežastys. Tokie sprendimų projektai kartu su informacija apie terminą, suteiktą Valdančiajai tarybai pagal 3 dalį, tuo pačiu metu perduodami atitinkamų dalyvaujančių valstybių narių nacionalinėms kompetentingoms institucijoms.

13g.2. Laikoma, kad 1 dalyje nurodytas sprendimo projektas yra priimtas, jeigu Valdančioji taryba nepareiškia prieštaravimo per dešimt darbo dienų. Nepaprastais atvejais pakankamą laikotarpį nustato Priežiūros valdyba ir jis negali viršyti 48 valandų. Valdančioji taryba raštu nurodo prieštaravimų priežastis. Sprendimas perduodamas Priežiūros valdybai ir atitinkamų valstybių narių nacionalinėms kompetentingoms institucijoms.

13g.3. Ne euro zonos dalyvaujanti valstybė narė praneša ECB apie bet kokį motyvuotą nesutikimą su Priežiūros valdybos sprendimo projektu per penkias darbo dienas nuo sprendimo projekto gavimo pagal 2 dalį. ECB pirmininkas nedelsdamas perduoda motyvuotą nesutikimą Valdančiajai tarybai ir Priežiūros valdybai. Valdančioji taryba visapusiškai atsižvelgia į motyvus, nurodytus vertinime, kurį Priežiūros valdyba parengia sprendama dėl šio klausimo per penkias darbo dienas nuo informacijos apie motyvuotą nesutikimą gavimo. Šis sprendimas kartu su rašytiniu paaiškinimu perduodamas Priežiūros valdybai ir atitinkamai valstybės narės nacionalinei kompetentingai institucijai.

13g.4. Ne euro zonos dalyvaujanti valstybė narė praneša ECB apie bet kokį motyvuotą nesutikimą su Valdančiosios tarybos prieštaravimu dėl Priežiūros valdybos sprendimo projekto per penkias darbo dienas nuo prieštaravimo gavimo pagal 2 dalį. ECB pirmininkas nedelsdamas perduoda motyvuotą nesutikimą Valdančiajai tarybai ir Priežiūros valdybai. Per 30 dienų Valdančioji taryba pateikia savo nuomonę dėl valstybės narės išreikšto motyvuoto nesutikimo ir, nurodydama motyvus, patvirtina arba atšaukia savo prieštaravimą. Šis sprendimas dėl jos prieštaravimo patvirtinimo arba atšaukimo perduodamas atitinkamos valstybės narės nacionalinei kompetentingai institucijai. Jeigu Valdančioji taryba atšaukia prieštaravimą, laikoma, kad Priežiūros valdybos sprendimo projektas yra priimtas prieštaravimo atšaukimo dieną.

### 13h straipsnis

#### **Sprendimų priėmimas vykdamas Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 5 straipsnyje numatytus uždavinius**

13h.1. Jeigu nacionalinė kompetentinga arba paskirtoji institucija praneša ECB apie savo ketinimą taikyti reikalavimus kapitalo rezervo priemonėms arba bet kokias kitas priemones, kurių tikslas – spręsti sisteminę arba makroprudencinę riziką pagal Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 5 straipsnio 1 dalį, pranešimas, kai jį gauna Priežiūros valdybos sekretorius, nedelsiant perduodamas Valdančiajai tarybai ir Priežiūros valdybos parengtu siūlymu, grindžiamu atitinkamo komiteto ir atitinkamos vidaus struktūros iniciatyva ir atsižvelgiant į jų įnašą, Valdančioji taryba priima sprendimą šiuo klausimu per tris darbo dienas. Jei Valdančioji taryba prieštarauja priemonei, apie kurią pranešta, ji raštu nurodo to motyvus atitinkamai nacionalinei kompetentingai arba paskirtajai institucijai per penkias darbo dienas nuo pranešimo ECB.

13h.2. Jeigu Valdančioji taryba, Priežiūros valdybos parengtu siūlymu, grindžiamu atitinkamo komiteto ir atitinkamos vidaus struktūros iniciatyva ir atsižvelgiant į jų įnašą, ketina taikyti griežtesnius reikalavimus kapitalo rezervo priemonėms arba taikyti griežtesnes priemones, kurių tikslas – spręsti sisteminę arba makroprudencinę riziką pagal Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 5 straipsnio 2 dalį, apie tokius ketinimus pranešama atitinkamai nacionalinei kompetentingai arba paskirtajai institucijai ne mažiau kaip prieš dešimt darbo dienų iki tokio sprendimo priėmimo. Jeigu atitinkama nacionalinė kompetentinga arba paskirtoji institucija raštu praneša ECB apie savo motyvuotą prieštaravimą per penkias darbo dienas nuo pranešimo gavimo, šis prieštaravimas, kai jį gauna Priežiūros valdybos sekretorius, nedelsiant perduodamas Valdančiajai tarybai ir Priežiūros valdybai. Valdančioji taryba priima sprendimą šiuo klausimu remdamasi Priežiūros valdybos parengtu siūlymu, grindžiamu atitinkamo komiteto ir atitinkamos vidaus struktūros iniciatyva ir atsižvelgiant į jų įnašą. Šis sprendimas perduodamas atitinkamai nacionalinei kompetentingai arba paskirtajai institucijai.

13h.3. Valdančioji taryba turi teisę patvirtinti Priežiūros valdybos siūlymus, jiems paprieštarauti arba juos pakeisti, kaip numatyta 1 ir 2 dalyse. Valdančioji taryba taip pat turi teisę prašyti Priežiūros valdybos pateikti siūlymą, kaip numatyta 1 ir 2 dalyse, arba atlikti specialų tyrimą. Jeigu Priežiūros valdyba nepateikia jokių siūlymų dėl minėtų prašymų, Valdančioji taryba, atsižvelgdama į atitinkamo komiteto ir atitinkamos vidaus struktūros įnašą, gali priimti sprendimą ir nesant Priežiūros valdybos siūlymo.

### 13i straipsnis

#### **Sprendimų priėmimas pagal Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 14 straipsnio 2–4 dalis**

Jeigu nacionalinė kompetentinga institucija praneša ECB apie savo sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 14 straipsnio 2 dalį, Priežiūros valdyba per penkias darbo dienas perduoda Valdančiajai tarybai sprendimo projektą kartu su jo įvertinimu. Laikoma, kad sprendimo projektas priimtas, jeigu Valdančioji taryba nepateikia prieštaravimo per 10 darbo dienų nuo pranešimo ECB; šis terminas tinkamai pagrįstais atvejais vieną kartą gali būti pratęstas tokiam pačiam laikotarpiui.

*13j straipsnis***Bendroji struktūra, nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 6 straipsnio 7 dalyje**

Sprendimus, kuriais sukuriama bendroji struktūra Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 6 straipsnio praktiniam įgyvendinimui organizuoti, Valdančioji taryba priima konsultuodamasi su nacionalinėmis kompetentingomis institucijomis ir remdamasi Priežiūros valdybos pasiūlymu netaikant nepriėtaravimo procedūros.

*13k straipsnis***Pinigų politikos ir priežiūros uždavinių atskyrimas**

13k.1. ECB vykdo jam Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 pavestus uždavinius nepažeisdamas ir atskirai nuo uždavinių, susijusių su pinigų politika, taip pat kitų uždavinių.

13k.2. ECB imasi visų reikiamų priemonių, kad būtų užtikrintas pinigų politikos ir priežiūros funkcijų atskyrimas.

13k.3. Pinigų politikos ir priežiūros funkcijos atskyrimas neužkerta kelio šioms dviem funkcinėms sritims keistis informacija, kurios reikia ECB ir ECBS uždaviniams įgyvendinti.

*13l straipsnis***Valdančiosios tarybos posėdžių, susijusių su priežiūros uždaviniais, organizavimas**

13l.1. Valdančiosios tarybos posėdžiai, susiję su priežiūros uždaviniais, vyksta atskirai nuo įprastų Valdančiosios tarybos posėdžių ir turi atskiras darbotvarkes.

13l.2. Priežiūros valdybos siūlymu Vykdomoji valdyba sudaro išankstinę darbotvarkę ir kartu su atitinkamais Priežiūros valdybos parengtais dokumentais siunčia ją Valdančiosios tarybos nariams ir kitiems įgalotiems dalyviams ne vėliau kaip likus aštuonioms dienoms iki atitinkamo posėdžio. Tai netaikoma nepaprastiems atvejams, kuriais Vykdomoji valdyba veikia atitinkamai atsizvelgdama į aplinkybes.

13l.3. ECB valdančioji taryba konsultuojasi su ne Euro sistemos dalyvaujančių valstybių narių NCB valdytojais prieš pateikdama prieštaravimą dėl bet kokio Priežiūros valdybos parengto sprendimo projekto, kuris skiriamas nacionalinėms kompetentingoms institucijoms dėl kredito įstaigų, įsteigtų ne euro zonos dalyvaujančiose valstybėse narėse. Tokia pat tvarka taikoma ir tais atvejais, kai atitinkamos nacionalinės kompetentingos institucijos informuoja Valdančiąją tarybą apie savo motyvuotą nesutikimą su tokiu Priežiūros valdybos sprendimo projektu.

13l.4. Jeigu kitaip nenumatyta šiame skyriuje, bendrosios nuostatos dėl Valdančiosios tarybos posėdžių, įtvirtintos I skyriuje, taip pat taikomos Valdančiosios tarybos posėdžiams, susijusiems su priežiūros uždaviniais.

*13m straipsnis***Vidaus struktūra, susijusi su priežiūros uždaviniais**

13m.1. Vykdomosios valdybos kompetencija dėl ECB vidaus struktūros ir ECB personalo apima priežiūros uždavinius. Dėl tokios vidaus struktūros Vykdomoji valdyba konsultuojasi su Priežiūros valdybos pirmininku ir pirminko pavaduotoju. Atitinkamai taikomi 10 ir 11 straipsniai.

13m.2. Priežiūros valdyba, Vykdomajai valdybai pritarus, gali įsteigti ir paleisti laikino pobūdžio struktūrinius darinius, pavyzdžiui, darbo grupes ar specialios paskirties grupes. Jos padeda su priežiūros uždaviniais susijusiame darbe ir atsiškai Priežiūros valdybai.

13m.3. ECB pirmininkas, pasikonsultavęs su Priežiūros valdybos pirmininku, skiria ECB personalo narį Priežiūros valdybos ir iniciatyvinio komiteto sekretoriumi. Sekretorius padeda pirmininkui, arba jo (jos) nesant, pirminko pavaduotojui rengti Priežiūros valdybos posėdžius ir yra atsakingas už šių posėdžių protokolų rengimą.

13m.4. Sekretorius bendrauja su Valdančiosios tarybos sekretoriumi rengiant Valdančiosios tarybos posėdžius, susijusius su priežiūros uždaviniais, ir yra atsakingas už šių posėdžių protokolų rengimą.

*13n straipsnis***Ataskaita pagal Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 20 straipsnio 2 dalį**

Priežiūros valdybos siūlymu, kurį pateikia Vykdomoji valdyba, Valdančioji taryba tvirtina Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai ir euro grupei skirtas metines ataskaitas, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 20 straipsnio 2 dalyje.

*13o straipsnis***ECB atstovai Europos bankininkystės institucijoje**

13o.1. Priežiūros valdybos siūlymu ECB pirmininkas skiria ar atšaukia ECB atstovą į Europos bankininkystės institucijos Priežiūros tarybą, kaip numatyta 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1093/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos bankininkystės institucija), iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB ir panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/78/EB (\*), 40 straipsnio 1 dalies d punkte.

13o.2. Į Europos bankininkystės institucijos Priežiūros tarybą Pirmininkas paskiria lydintįjį antrąjį atstovą, turintį specialių žinių centrinių bankų uždavinių srityje.

(\*) OL L 331, 2010 12 15, p. 12.“

7. 15 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„15.1. Valdančioji taryba Vykdomosios valdybos siūlymu ir laikydamasi visų savo nustatytų principų, prieš kiekvienų finansinių metų pabaigą priima ECB biudžetą ateinantiems finansiniams metams. Išlaidos priežiūros uždaviniams biudžete nurodomos atskirai ir dėl jų konsultuojamasi su Priežiūros valdybos pirmininku ir pirmininko pavaduotoju.“

8. 17 straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„17.5. Nepažeidžiant Statuto 43 straipsnio antros dalies ir 46 straipsnio 1 dalies pirmos įtraukos, ECB nuomones priima Valdančioji taryba. Tačiau išimtinėmis aplinkybėmis ir jeigu bent trys valdytojai nėra pareiškę noro, kad Valdančioji taryba išsaugotų savo kompetenciją priimti konkrečias nuomones, ECB nuomones gali priimti Vykdomoji valdyba, suderindama su Valdančiosios tarybos pateiktomis pastabomis ir atsižvelgdama į Bendrosios tarybos įnašą. Vykdomoji valdyba yra kompetentinga baigti rengti ECB

nuomones itin techniniais klausimais ir įtraukti faktinius pakeitimus ar pataisymus. ECB nuomones pasirašo Pirmininkas. Priimant ECB nuomones dėl prudenčios kredito įstaigų priežiūros, Valdančioji taryba gali konsultuotis su Priežiūros valdyba.“

9. 17 straipsnio 8 dalis pakeičiama taip:

„17.8. Reglamentas Nr. 1, nustatantis kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos ekonominėje bendrijoje (\*), taikomas Statuto 34 straipsnyje nurodytiems teisės aktams.

(\*) OL 17, 1958 10 6, p. 385/58.“

10. Įterpiamas šis straipsnis:

*„17a straipsnis***ECB teisinės priemonės, susijusios su priežiūros uždaviniais**

17a.1. Jeigu kitaip nenumatyta reglamentuose, kuriuos ECB priima pagal Reglamentą (ES) Nr. 1024/2013 ir šį straipsnį, 17 straipsnis taikomas ECB teisinėms priemonėms, susijusioms su priežiūros uždaviniais.

17a.2. ECB gaires, susijusias su priežiūros uždaviniais pagal Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 4 straipsnio 3 dalį ir 6 straipsnio 5 dalies a punktą, priima Valdančioji taryba, ir po to apie jas praneša ir Valdančiosios tarybos vardu jas pasirašo Pirmininkas. Nacionalinėms kompetentingoms institucijoms gali būti pranešama telefaksu, elektroniniu paštu ar teleksu arba popierine forma.

17a.3. ECB nurodymus, susijusius su priežiūros uždaviniais pagal Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 6 straipsnio 3 dalį, 6 straipsnio 5 dalies a punktą, 7 straipsnio 1 dalį, 7 straipsnio 4 dalį, 9 straipsnio 1 dalį ir 30 straipsnio 5 dalį, priima Valdančioji taryba ir po to apie juos praneša ir Valdančiosios tarybos vardu juos pasirašo Pirmininkas. Juose nurodomi jų pagrindimo motyvai. Nacionalinėms institucijoms, kompetentingoms vykdyti kredito įstaigų priežiūrą, gali būti pranešama telefaksu, elektroniniu paštu ar teleksu arba popierine forma.

17a.4. ECB sprendimus dėl priežiūrimų subjektų ir subjektų, kurie kreipėsi dėl leidimo pradėti vykdyti kredito įstaigos veiklą, priima Valdančioji taryba ir jos vardu pasirašo Pirmininkas. Po to apie juos pranešama asmenims, kuriems jie yra skirti.“

11. 18 straipsnis pakeičiamas taip:

„18 straipsnis

**Procedūra pagal Sutarties 128 straipsnio 2 dalį**

Valdančioji taryba kiekvienų metų paskutinį ketvirtį priima vieną pagal Sutarties 128 straipsnio 2 dalį patvirtinantį sprendimą ateinantiems metams visoms dalyvaujančioms valstybėms narėms, kurių valiuta yra euro.“

12. 20 straipsnis išbraukiamas.

13. 23 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„23.1. ECB sprendimus priimančių organų ar visų jų įsteigtų komitetų ar grupių, Priežiūros valdybos, jos iniciatyvinio komiteto ir visų jos laikino pobūdžio struktūrinių darinių posėdžiai yra konfidencialūs, nebent Valdančioji taryba įgaliotų Pirmininką viešai paskelbti jų svarstymų rezultatus. Pirmininkas, prieš priimdamas tokį sprendimą dėl Priežiūros valdybos, jos iniciatyvinio komiteto ir visų jos laikino pobūdžio struktūrinių darinių, konsultuojasi su Priežiūros valdybos pirmininku.“

14. 23 straipsnio 3 dalies pirmas sakinyss pakeičiamas taip:

„ECB parengti arba turimi dokumentai klasifikuojami ir tvarkomi pagal organizacines taisykles dėl profesinės paslapties ir informacijos valdymo ir konfidencialumo.“

15. Įterpiamas šis straipsnis:

„23a straipsnis

**Konfidencialumas ir profesinė paslaptis, susiję su priežiūros uždaviniais**

23a.1. Priežiūros valdybos, iniciatyvinio komiteto ir visų Priežiūros valdybos įsteigtų struktūrinių darinių nariams, netgi nustojusiems eiti savo pareigas, taikomi Statuto 37 straipsnyje įtvirtinti profesinės paslapties reikalavimai.

23a.2. Stebėtojai neturi teisės susipažinti su konfidencialia informacija, susijusia su atskiromis įstaigomis.

23a.3. Priežiūros valdybos, iniciatyvinio komiteto ir visų Priežiūros valdybos įsteigtų laikino pobūdžio struktūrinių darinių parengti dokumentai laikomi ECB dokumentais ir dėl to jie klasifikuojami ir tvarkomi pagal 23 straipsnio 3 dalį.“

16. Priede pateiktas tekstas pridedamas kaip priedas.

2 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis sprendimas įsigalioja 2014 m. sausio 24 d.

Priimta Frankfurte prie Maino 2014 m. sausio 22 d.

ECB Pirmininkas

Mario DRAGHI

## PRIEDAS

## „PRIEDAS

13c straipsnio iv punkte nurodytas priedas

1. Balsuojant pagal 13c straipsnį, keturiems ECB atstovams turi būti priskirta, kaip apibrėžta kitose dalyse, dalyvaujančių valstybių narių indeksuotų balsų mediana pagal indeksuotų balsų kriterijų, dalyvaujančių valstybių narių gyventojų skaičiaus mediana pagal gyventojų skaičiaus kriterijų ir, dėl jų narystės Priežiūros valdyboje, balsas pagal narių skaičiaus kriterijų.
2. Nustačius indeksuotų balsų, priskirtų dalyvaujančioms valstybėms narėms pagal Protokolo (Nr. 36) dėl pereinamojo laikotarpio nuostatų 3 straipsnį, reitingavimo eilę didėjančia tvarka nariams, atstovaujantiems dalyvaujančioms valstybėms narėms, indeksuotų balsų mediana apibrėžiama kaip vidurinis indeksuotas balsas, jeigu yra nelyginis dalyvaujančių valstybių narių skaičius, ir kaip dviejų vidurinių skaičių vidurkis, suapvalintas iki artimiausio sveiko skaičiaus, jeigu jų skaičius yra lyginis. Indeksuotų balsų mediana, padauginta iš keturių, turi būti pridedama prie bendro dalyvaujančių valstybių narių indeksuotų balsų skaičiaus. Gautas indeksuotų balsų skaičius yra „bendras indeksuotų balsų skaičius“.
3. Gyventojų skaičiaus mediana apibrėžiama taikant tą patį principą. Šiuo tikslu remiamasi Europos Sąjungos Tarybos skelbiamais duomenimis pagal 2009 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimo 2009/937/ES, patvirtinančio Tarybos darbo tvarkos taisyklės (\*), III priedo 1 ir 2 straipsnius. Dalyvaujančių valstybių narių gyventojų skaičiaus mediana, padauginta iš keturių, turi būti pridedama prie visų dalyvaujančių valstybių narių bendro gyventojų skaičiaus. Gautas gyventojų skaičius yra „bendras gyventojų skaičius“.

---

(\*) OL L 325, 2009 12 11, p. 35“.